

СОДЕРЖАНИЕ

В УПАКОВКЕ:	2
ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ	2
ОПИСАНИЕ РАДИОСТАНЦИИ	3
УСТАНОВКА РАДИОСТАНЦИИ	5
РАБОТА С РАДИОСТАНЦИЕЙ	6
АНТЕННАЯ СИСТЕМА	8
УСТАНОВКА АВТОМОБИЛЬНОЙ АНТЕННЫ	8
СБРОС НАСТРОЕК	9
ТАБЛИЦА ДИАПАЗОНОВ MIDLAND 18	10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11

Благодарим за то, что Вы отдали предпочтение продукции Midland!

В УПАКОВКЕ:

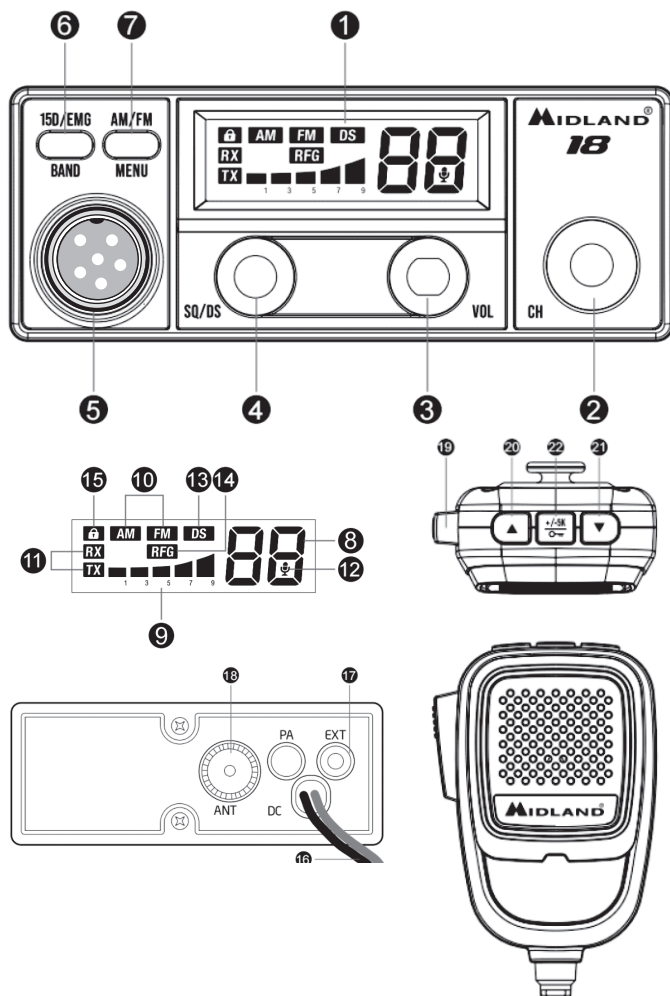
радиостанция **Midland 18**,
тангента,
крепление для радиостанции,
крепление для тангенты,
кабель питания,
инструкция.

Код товара: C1562

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

- Частотный диапазон/количество каналов — 27 МГц / 120 каналов
- Питание: +12 В/+24 В — в прикуриватель
- Мощность: 4 Вт
- Модуляция: AM/FM (ЧМ)
- Шумоподавление: SQ/DS(ASQ) – пороговый (ручной)/автоматический (выбор уровня)
- Функция ± 5 КГц
- Атеннуатор: RFG (RF-Gain) (выбор уровня)
- Таймер работы на передачу: Time-Out-Timer (настройка)
- Быстрый переход на 15D канал
- Цветной дисплей (выбор цвета)
- Подсветка дисплея (выбор уровня)
- Блокировка кнопок
- Тангента с кнопками: выбор канала, ± 5 К,  (блокировка кнопок)

ОПИСАНИЕ РАДИОСТАНЦИИ



№	Кнопка/индикатор	Краткое нажатие	Долгое нажатие
1	Дисплей	—	—
2	CH – Ручка выбора канала	—	—
3	VOL – Ручка вкл/выкл/регулировка громкости		
4	SQ/DS – шумоподаватель		
5	Разъём подключения тангенты (6 pin)		
6	15D/EMG – быстрый переход на приоритетные каналы	15D(AM)/09D (AM)/текущий канал	
	BAND – диапазон		Выбор диапазона
7	AM/FM – вид модуляции	Переключение между AM/FM	
	MENU – Меню		Вход в меню
19	Кнопка передачи PTT		
20	▲	Переключение канала (+1)	Быстрое «пролистывание» каналов вверх (+)
21	▼	Переключение канала (–1)	Быстрое «пролистывание» каналов вниз (–)
22	± 5K	Смена частоты на ± 5КГц	
	🔒 (LOCK)		Блокировка кнопок

8. 7-сегментный цифровой индикатор
9. Индикатор «уровень сигнала» RX/TX
10. Индикатор «вид модуляции» AM/FM
11. Индикатор «приём RX»/«передача TX»
12. Индикатор «режим работы – 5 КГц»
13. Индикатор «режим работы DS (ASQ)»
14. Индикатор «режим работы RFG»
15. Индикатор «блокировка кнопок»
16. Кабель питания 12 В/24 В
17. Разъём подключения внешнего динамика 3,5 мм
18. Антенный разъём SO-239

УСТАНОВКА РАДИОСТАНЦИИ

Тщательно продумайте, куда разместить радиостанцию.

В установке любого мобильного оборудования самое важное – безопасность и удобство. Элементы управления радиостанции должны быть легко доступны, при этом она не должна мешать управлению транспортным средством. Убедитесь, что никакие кабели не цепляются за педали газа, сцепления, тормоза. Не забудьте и о комфорте пассажиров.

Также важно учесть, что радиостанция должна легко сниматься и монтироваться обратно, на случай, если Вы захотите снять устройство для технического обслуживания или ремонта.

Не размещайте радиостанцию на пути движения воздуха от обогревателя или кондиционера. С помощью крепёжной скобы наметьте положение отверстий для винтов. Аккуратно просверлите отверстия для винтов, не задевая проводку.

Закрепите радиостанцию, затянув гайки и винты/саморезы. Радиостанцию следует устанавливать в том месте, где «доступно» питание: 12 В или 24 В DC $\pm 10\%$.

Необходимо, соблюдая технику безопасности, корректно (в «правильном» месте) подключить кабель питания радиостанции к бортовой сети автомобиля (12 В или 24 В).

«Правильное» место – это предусмотренное производителем место подсоединения к бортовой сети (колодка, разъем), подключение к которому никак (тем более негативно) не повлияет на работу автомобиля, его штатных систем управления и охраны.

Также возможно установить адаптер на шнур питания радиостанции, для ее подключения к штатному прикуривателю.

Внимание! Это очень важный момент установки как для радиостанции, так и для автомобиля. Советуем обратиться в авто-сервис к специалистам!

Необходимо правильно установить и настроить антенну.

Подключите кабель антенны к разъёму ANT радиостанции.

Внимание: НЕ включайте радиостанцию на передачу (TX) без подключенной антенны!!!

Внимание: Ненастроенная антенна может быть причиной плохой связи или ее отсутствия, а при продолжительной работе – даже привести к поломке радиостанции!

Внешний динамик (если нужен) подключается к разъёму EXT радиостанции.

Внимание, ВАЖНО! При выходе из строя предохранителя и при отсутствии

внешних признаков перегрева (и/или присутствии соответствующего запаха), признаков и/или следов плавления (обугливания) возможна замена предохранителя на новый, НО только на аналогичный по характеристикам! Если после замены предохранителя работоспособность радиостанции не восстановилась, отключите её от питания (от бортовой сети автомобиля) и обратитесь в сервисный центр.

РАБОТА С РАДИОСТАНЦИЕЙ

1. Включение/выключение радиостанции/регулировка громкости

Чтобы включить радиостанцию, поверните ручку включения/выключения/регулировки громкости (3) по часовой стрелке. С помощью этой же ручки настройте комфортный уровень громкости.

2. Регулировка шумоподавителя

Радиостанция **Midland 18** оснащена двумя системами шумоподавления: пороговым (SQ) и автоматическим (ASQ). Поворачивайте ручку шумоподавителя (4) против часовой стрелки до щелчка: включится автоматический шумоподаватель (ASQ), на дисплее отобразится 'DS'. Положение ручки до щелчка определяет уровень порогового шумоподавителя (SQ).

Настраивать уровень SQ/ASQ следует на каждом канале отдельно в зависимости от реального уровня шумов.

3. Внешний динамик

В качестве внешнего динамика может быть использован динамик мощностью 4–8 Вт. Вставьте штекер динамика в гнездо EXT на задней панели радиостанции. При подключении внешнего динамика внутренний отключается.

4. Выбор канала

Чтобы выбрать нужный канал, поворачивайте ручку выбора канала (2). Канал также можно выбрать с помощью кнопок ▲, ▼ тангенты.

5. Быстрое переключение (15D/EMG)

Чтобы быстро перейти на канал 15D, нажмите кнопку 15D/EMG (6), порядок переключения следующий: 15 канал AM, 09 канал AM, 19 канал AM, текущий канал, обозначение канала на дисплее мигает. Если после нажатия кнопки 15D/EMG невозможно перейти на следующий канал (с помощью тангенты или ручки выбора канала (2)), выключите и снова включите радиостанцию.

6. Выбор диапазона (сетки частот)

Нажмите и удерживайте кнопку выбора диапазона (6), затем с помощью ручки выбора канала (2) или кнопок ▲ или ▼ тангенты установите нужный

диапазон (на дисплее отображается выбранный диапазон: I, d, EC, PL, PX, мигает RX). Выбор диапазонов PX/RX (PC/Pd/PE, rC/rd/rE) осуществляется кратким нажатием кнопки выбора диапазона (6). Чтобы выйти из режима выбора диапазона, нажмите кнопку передачи РТТ или нажмите и удерживайте кнопку выбора диапазона (6): на дисплее отобразится текущий канал.

Внимание: Если выбрана частота в сетке EC, кнопка BAND (6) не будет реагировать на нажатие.

Если выбрана частота в подсетке PC/Pd/PE, и т.д., название подсетки будет отображаться при выборе диапазона. Выберите подсетку с помощью кнопок ▲ или ▼ тангенты, для возврата к основной сетке нажмите кнопку BAND (6).

В RX входят подсетки C/D/E из российского диапазона; PX = RX – 5K.

7. Выбор модуляции

Кратко нажмите кнопку (7), чтобы выбрать модуляцию (AM или FM).

8. Кнопка MENU (МЕНЮ)

Нажмите и удерживайте кнопку MENU (7), чтобы войти в меню радиостанции. Выберите нужный пункт меню с помощью ручки выбора канала (2) или кнопок ▲, ▼ тангенты. Кратко нажмите кнопку MENU для входа в подменю. С помощью ручки выбора канала (2) или кнопок ▲, ▼ тангенты выберите нужный параметр подменю. Чтобы подтвердить установки, нажмите кнопку передачи РТТ или подождите 7–10 секунд.

Пункты меню:

1. «dS»: цифровой шумоподаватель (уровни A1–A5)
2. «rF»: **аттенюатор** входного сигнала (RF Gain, уровни: oF, r1–r7)
3. «to»: таймер работы на передачу (Time Out Timer, уровни: oF, 01–05 (по умолчанию установлено 03 (минуты)))
4. «bL»: подсветка дисплея (уровни: 01–03)
5. «Ld»: цвет дисплея (7 цветов: белый (white), синий (blue), зелёный (green), голубой (cyan), красный (red), фиолетовый (purple), жёлтый (yellow)).

9. ±5K

Кратко нажмите кнопку ±5K (22) тангенты: частота текущего канала изменится на –5KГц. Когда функция –5K активна, иконка микрофона на дисплее мигает 1 раз в секунду. Повторное краткое нажатие кнопки отключает функцию (частота +5KГц, как прежде), иконка микрофона перестаёт мигать.

10. Блокировка клавиатуры

Нажмите и удерживайте кнопку О-П (22) тангенты: активируется функция блокировки клавиатуры (кроме кнопок вкл/выкл/громкость (3), кнопки передачи РТТ (19), ручки настройки шумоподавателя (4)).

АНТЕННАЯ СИСТЕМА

Антенная система состоит из антенны и кабеля с разъемом (в комплект Midland 18 не входит).

Используйте только антенны диапазона 27 МГц.

Автомобильный комплект включает в себя радиостанцию и антенну с кабелем.

Существует несколько типов автомобильных СВ антенн. Наиболее подходящей является штыревая антенна вертикальной поляризации, которая имеет круговую диаграмму направленности. Для большей эффективности лучше пользоваться полноразмерной четвертьволновой антенной, длина которой составляет 2,75 м. Однако, антенны такой длины неудобны (а иногда и опасны) в эксплуатации, поэтому чаще всего используются укороченные антенны длиной от 0,7 м до 1,5 м.

Можно выделить два основных типа антенн: магнитная и «врезная».

У каждой модели есть свои преимущества и недостатки, свои особенности конструкции, монтажа и использования.

Например, у магнитной антенны есть ограничение по максимальной скорости движения автомобиля, т.е., скорости, при которой обеспечивается устойчивое крепление магнитной антенны на корпусе автомобиля.

Используйте коаксиальный кабель только с сопротивлением 50 Ом.

Рекомендуем кабель типа RG58/U.

Следует обеспечить минимальную длину кабеля, но, если антенна укомплектована штатным кабелем, мы не рекомендуем менять его длину.

Антенны практически всех моделей имеют настройку, поэтому перед использованием антенны необходимо проверить состояние антенны и ее настройку, а если потребуется, то выполнить её настройку. Ненастроенная антенна – первая причина плохой связи, а при долгой работе может стать и причиной поломки радиостанции.

УСТАНОВКА АВТОМОБИЛЬНОЙ АНТЕННЫ

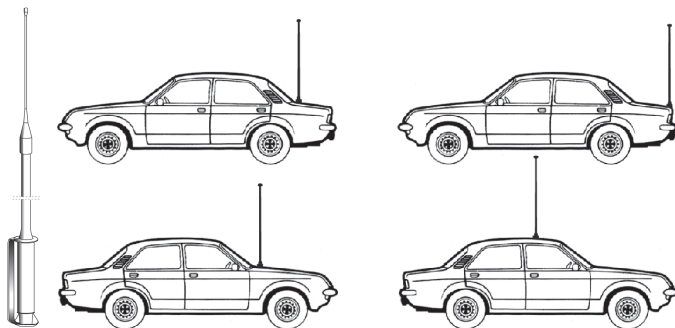
Несколько простых рекомендаций помогут Вам правильно установить автомобильную антенну:

Не устанавливайте антенну на краю корпуса автомобиля!

Во время работы (в том числе, и при движении автомобиля) антенна должна быть расположена вертикально.

- Установите антенну как можно дальше от источников помех (система зажигания и т.д.) и прокладывайте кабель вдали от этих источников.

- Для «врезной» антенны, вмонтированной в корпус автомобиля, требуется надёжный контакт с ним. Убедитесь, что корпус радиостанции также имеет контакт с корпусом автомобиля.
- Постарайтесь расположить антенну на корпусе автомобиля так, чтобы обеспечить её оптимальную работу.
- Необходимо надёжно закрепить антенну согласно её инструкции. Существует несколько вариантов расположения антенны на корпусе автомобиля.
- Четыре наиболее распространённых варианта представлены на рисунке.



Установка на крыше: в этом положении антенна в равной степени излучает во всех направлениях. Однако в данном случае использование полноразмерной четвертьволновой антенны, как правило, проблематично.

Установка на капоте: при такой установке антенна излучает немного сильнее в направлении заднего крыла, находящегося напротив места крепления антенны.

Установка на крышке багажника: при такой установке антенны её излучение немного сильнее в направлении переднего крыла, находящегося напротив места крепления антенны.

Установка на бампере: в этом положении антенна излучает в горизонтальной плоскости преимущественно вперед и назад по ходу автомобиля. В таком варианте возможно использование полноразмерной четвертьволновой антенны.

СБРОС НАСТРОЕК

Если в процессе эксплуатации возникнет нештатная ситуация, как то, радиостанция «зависла» (не работает одна или несколько кнопок); на экране

не меняется индикация или индикация не соответствует реальному состоянию; не переключаются режимы работы; Вы запутались в настройках; возникла необходимость возврата к заводским (начальным) установкам, необходимо произвести процедуру сброса (RESET). Для этого на выключенной радиостанции нажмите одновременно кнопки передачи РТТ (19) и АМ/FM (7) и, удерживая их, включите радиостанцию. Когда радиостанция включится, отпустите кнопки. Произойдёт сброс всех пользовательских настроек, устройство вернётся к заводским установкам. При необходимости процедуру сброса можно повторить.

Внимание: если после проведения процедуры сброса нормальная работа радиостанции не восстановилась, обратитесь в сервисный центр или в службу поддержки.

ТАБЛИЦА ДИАПАЗОНОВ MIDLAND 18

На дисплее	Страна
I	Италия 40 каналов АМ/FM 4 Вт
D4	Германия 40 каналов АМ/FM 4 Вт
EC	СЕРТ 40 каналов FM 4 Вт
ТОЛЬКО ДЛЯ ВНЕШНЕГО РЫНКА (НЕ ЕВРОПА)	
PX	Польша 120 каналов АМ/FM 4 Вт польские частоты
RX	Россия 120 каналов АМ/FM 4Вт

Внимание: Разрешённый во всей Европе частотный диапазон – 40 каналов FM 4 Вт (EC).

Внимание: За пределами РФ используйте радиостанцию в соответствии с правилами той страны, в которой находитесь, и исходя из сеток/подсеток, имеющих в данной модели.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОБЩИЕ:

Диапазон частот	26.515 МГц – 27.855 МГц
Количество каналов	120 (подсетки C, D, E)
Вид модуляции	F3E (FM)/A3E (AM)
Импеданс антенны	50 Ом
Динамик	16 Ом/4 Вт
Питание	мин 12 В/макс 28 В
Габариты	114 × 43 × 180 мм
Вес	499 г
Рабочий цикл	90% ожидание/5% приём/5% передача

ПРИЁМНИК:

Чувствительность	не хуже, чем 0,4 мкВ
Избирательность	> 55 dB
Выходная аудио-мощность	3,0 (± 0,5) Вт
Промежуточная частота	10,7 МГц
Ток потребления в режиме ожидания	200 мА

ПЕРЕДАТЧИК:

Выходная RF мощность	4 Вт
Отклонение частоты	± 500 Гц
Модуляция	AM 85% (± 5%)/FM 2,0 КГц
Ток в режиме передачи	1,5 (± 0,2) А

Срок службы 5 лет при условии использования в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Гарантийный срок 12 месяцев с даты продажи

(более подробная информация указана в гарантийном талоне).

Гарантия действует только при соблюдении правил и условий, указанных в гарантийном талоне.

Гарантия не распространяется на соединительные кабели и крепления.